79 An-Nazi'at

Those who drag forth · Meccan · 46 verses · Para 30

النازعات

AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH)

1 I swear by the angels who violently pull out the souls of the wicked,
قسم ہے ان (فرشتوں) کی جو گھس کر کھینچ لیتے ہیں۔

2 And by those who gently draw out the souls of the blessed,
اور آسانی سے نکال لیتے ہیں۔

3 And by those who float in space,
اور تیزی سے لپکتے ہیں۔

4 Then those who are foremost going ahead,
پھر (حکم کی بجا آوری میں) خود سبقت لے جاتے ہیں۔

5 Then those who regulate the affair.
پھر امر کی تدبیر کرنے والے ہیں۔

6 The day on which the quaking one shall quake,
اس روز کانپنے والی کانپے گی۔

7 What must happen afterwards shall follow it.
اس کے پیچھے دوسرا (لرزہ) آئے گا۔

8 Hearts on that day shall palpitate,
کچھ دل اس دن مضطرب ہوں گے۔

9 Their eyes cast down.
ان کی نگاہیں جھکی ہوئی ہوں گی۔

10 They say: Shall we indeed be restored to (our) first state?
کہتے ہوں گے: کیا ہم ابتدا کی طرف پھر واپس لائے جائیں گے؟

النازعات AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ۙ﴿۱﴾ وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ۙ﴿۲﴾
وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا ۙ﴿۳﴾ فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا ۙ﴿۴﴾
فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا ۘ﴿۵﴾ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۙ﴿۶﴾
تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ؕ﴿۷﴾ قُلُوْبٌ يَّوْمَئِذٍ وَّاجِفَةٌ ۙ﴿۸﴾
اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۘ﴿۹﴾ يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِي
الْحَافِرَةِ ؕ﴿۱۰﴾

AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH) · CONTINUED

11 What! when we are rotten bones?
کیا جب ہم کھوکھلی ہڈیاں ہو چکے ہوں گے (تب بھی)۔

12 They said: That then would be a return occasioning loss.
کہتے ہیں: پھر تو یہ واپسی گھاٹے کی ہو گی۔

13 But it shall be only a single cry,
پس یہ واپسی یقینا صرف ایک جھڑکی ہو گی۔

14 When lo! they shall be wakeful.
پھر وہ یکایک میدان (حشر) میں موجود ہوں گے۔

15 Has not there come to you the story of Musa?
کیا موسیٰ کی خبر آپ تک پہنچی؟

16 When his Lord called upon him in the holy valley, twice,
جب ان کے رب نے طویٰ کی مقدس وادی میں انہیں پکارا تھا۔

17 Go to Firon, surely he has become inordinate.
(پھر حکم دیا) فرعون کی طرف جائیں بلاشبہ وہ سرکش ہو گیا ہے۔

18 Then say: Have you (a desire) to purify yourself:
پھر اس سے کہدیں: کیا تو پاکیزگی اختیار کرنے کے لیے آمادہ ہے؟

19 And I will guide you to your Lord so that you should fear.
اور میں تیرے رب کی طرف تیری رہنمائی کر دوں تاکہ تو خوف کرے۔

20 So he showed him the mighty sign.
چنانچہ موسیٰ نے فرعون کو بہت بڑی نشانی دکھائی

21 But he rejected (the truth) and disobeyed.
مگر اس نے جھٹلایا اور نافرمانی کی۔

22 Then he went back hastily.
پھر دوڑ دھوپ کرنے کے لیے لوٹ گیا۔

النازعات AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH) cont.

ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ؕ ﴿۱۱﴾ قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۘ ﴿۱۲﴾ فَاِنَّمَا هِىَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ۙ ﴿۱۳﴾ فَاِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ؕ ﴿۱۴﴾ هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ۘ ﴿۱۵﴾ اِذْ نَادٰىهُ رَبُّهٗ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۚ ﴿۱۶﴾ اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ۖ ﴿۱۷﴾ فَقُلْ هَلْ لَّكَ اِلٰٓى اَنْ تَزَكّٰى ۙ ﴿۱۸﴾ وَاَهْدِيَكَ اِلٰى رَبِّكَ فَتَخْشٰى ۚ ﴿۱۹﴾ فَاَرٰىهُ الْاٰيَةَ الْكُبْرٰى ۖ ﴿۲۰﴾ فَكَذَّبَ وَعَصٰى ۖ ﴿۲۱﴾ ثُمَّ اَدْبَرَ يَسْعٰى ۘ ﴿۲۲﴾

AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH) · CONTINUED

23 Then he gathered (men) and called out.
چنانچہ (لوگوں کو) جمع کر کے پکارا۔

24 Then he said: I am your lord, the most high.
پھر کہنے لگا: میں ہی تمہارا رب اعلیٰ ہوں۔

25 So Allah seized him with the punishment of the hereafter and the former life.
پس اللہ نے اسے آخرت اور دنیا کے عذاب میں پکڑ لیا۔

26 Most surely there is in this a lesson to him who fears.
ڈرنے والے کے لیے یقینا اس میں عبرت ہے۔

27 Are you the harder to create or the heaven? He made it.
کیا تمہارا خلق کرنا زیادہ مشکل ہے یا اس آسمان کا جسے اس نے بنایا ہے؟

28 He raised high its height, then put it into a right good state.
اللہ نے اس کی چھت اونچی کی پھر اسے معتدل بنایا۔

29 And He made dark its night and brought out its light.
اور اس کی رات کو تاریک اور اس کے دن کو روشن کیا۔

30 And the earth, He expanded it after that.
اور اس کے بعد اس نے زمین کو بچھایا۔

31 He brought forth from it its water and its pasturage.
اس نے زمین سے اس کا پانی اور چارہ نکالا۔

32 And the mountains, He made them firm,
اور اس میں پہاڑ گاڑ دیے۔

33 A provision for you and for your cattle.
تمہارے اور تمہارے مویشیوں کے لیے سامان زندگی کے طور پر۔

النازعات AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH) cont.

فَحَشَرَ فَنَادٰى ﴿٢٣﴾ فَقَالَ اَنَا رَبُّكُمُ الْاَعْلٰى ﴿٢٤﴾
فَاَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالَ الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ
لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ﴿٢٦﴾ ءَاَنْتُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمِ السَّمَآءُ
بَنٰىهَا ﴿٢٧﴾ رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوّٰىهَا ﴿٢٨﴾ وَ اَغْطَشَ
لَيْلَهَا وَاَخْرَجَ ضُحٰىهَا ﴿٢٩﴾ وَالْاَرْضَ بَعْدَ ذٰلِكَ دَحٰىهَا
﴿٣٠﴾ اَخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعٰىهَا ﴿٣١﴾ وَالْجِبَالَ
اَرْسٰىهَا ﴿٣٢﴾ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾

فَإِذَا جَآءَتِ الطَّآمَّةُ الْكُبْرٰى ۚ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ
الْإِنْسَانُ مَا سَعٰى ۙ ﴿٣٥﴾ وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى ﴿٣٦﴾
فَأَمَّا مَنْ طَغٰى ۙ ﴿٣٧﴾ وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۙ ﴿٣٨﴾ فَإِنَّ
الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَأْوٰى ؕ ﴿٣٩﴾ وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَ
نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى ۙ ﴿٤٠﴾ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوٰى ؕ
﴿٤١﴾ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسٰهَا ؕ ﴿٤٢﴾
فِيْمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرٰهَا ؕ ﴿٤٣﴾ إِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰهَا ؕ ﴿٤٤﴾ إِنَّمَآ
أَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰهَا ؕ ﴿٤٥﴾

النازعات AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH) cont.

AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH) · CONTINUED

34 But when the great predominating calamity comes;
پس جب بہت بڑی آفت آ جائے گی۔

35 The day on which man shall recollect what he strove after,
تو اس دن انسان اپنا عمل یاد کرے گا۔

36 And the hell shall be made manifest to him who sees
اور دیکھنے والوں کے لیے جہنم ظاہر کی جائے گی۔

37 Then as for him who is inordinate,
جس نے سرکشی کی،

38 And prefers the life of this world,
اور دنیاوی زندگی کو ترجیح دی،

39 Then surely the hell, that is the abode.
اس کا ٹھکانا یقینا جہنم ہو گا۔

40 And as for him who fears to stand in the presence of his Lord and forbids the soul from low desires,
اور جو شخص اپنے رب کی بارگاہ میں پیش ہونے کا خوف رکھتا ہے اور نفس کو خواہشات سے روکتا ہے،

41 Then surely the garden-- that is the abode.
اس کا ٹھکانا یقینا جنت ہے۔

42 They ask you about the hour, when it will come.
یہ لوگ آپ سے قیامت کے بارے میں سوال کرتے ہیں کہ کب واقع ہو گی؟

43 About what! You are one to remind of it.
آپ کو کیا کام ہے اس (کی حقیقت) کے بیان سے۔

44 To your Lord is the goal of it.
اس (کے علم) کی انتہا آپ کے رب کی طرف ہے۔

45 You are only a warner to him who would fear it.
آپ تو صرف اسے تنبیہ کرنے والے ہیں جو اس (قیامت) سے ڈرتا ہے۔

AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH) · CONTINUED

46 On the day that they see it, it will be as though they had not tarried but the latter part of a day or the early part of it.

جب وہ اس قیامت کے دن کا سامنا کریں گے، (ایسا لگے گا) گویا وہ (دنیا میں) صرف ایک شام یا ایک صبح ٹھہرے ہیں۔

النازعات AN-NAZI'AT (THOSE WHO DRAG FORTH) cont.

كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا عَشِيَّةً اَوْ ضُحٰىهَا ۝٤٦